



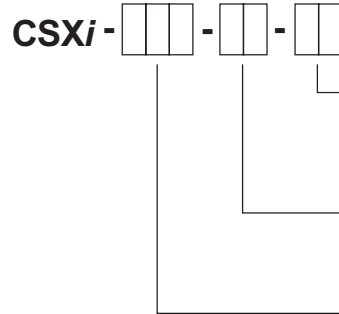
**CSXi**  
Series

**Installation Instructions**  
**Instrucciones de instalación**  
**Manuale d'uso**  
**安装说明**



**CAUTION:** Disconnect power source before installing or servicing.  
**CUIDADO:** Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de llevar a cabo la instalación o las tareas de mantenimiento.  
**ATTENZIONE:** Interrompere il collegamento con la fonte d'energia prima dell'installazione o della manutenzione.  
**小心:** 安装或维修之前, 请先断开电源。

**Range**  
**Rango**  
**Gamma**  
**范围**



**Control Supply, Alimentación de control, Alimentazione di Controllo, 控制电源 - (A1, A2, A3)**

C1	110-240 VAC & 380-440 VAC
C2	24 VAC/VDC

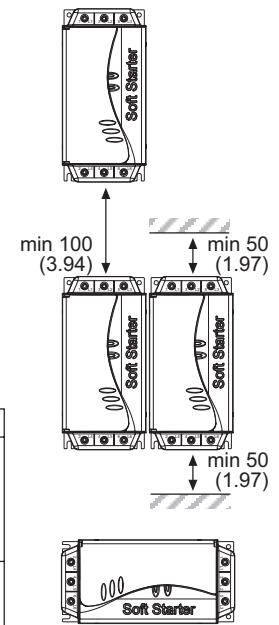
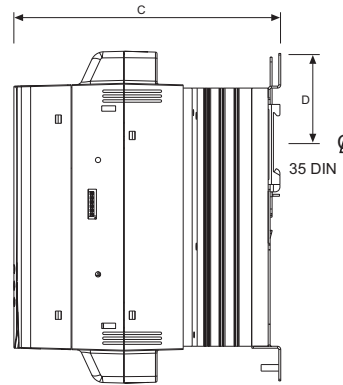
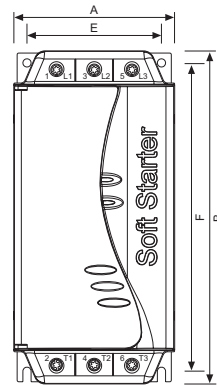
**Mains Supply, Alimentación de red, Alimentazione di Rete, 主电源 - (L1, L2, L3)**

V4	3Ø, 200-440 VAC, 45-66 Hz
V6	3Ø, 200-575 VAC, 45-66 Hz

**kW @ 400 V** **Maximum Motor FLC, Maxima corriente de motor (FLC), Corrente motore a pieno carico, 电机额定功率**

	AC53b 4-6:354	AC53b 4-20:340
007	18 A	17 A
015	34 A	30 A
018	42 A	36 A
022	48 A	40 A
030	60 A	49 A
	AC53b 4-6:594	AC53b 4-20:580
037	75 A	65 A
045	85 A	73 A
055	100 A	96 A
075	140 A	120 A
090	170 A	142 A
110	200 A	165 A

**Dimensions**  
**Dimensiones**  
**Dimensioni**  
**尺寸**



MODEL	A	B	C	D	E	F
007						
015						
018	98 (3.86)	203 (7.99)	165 (6.50)	55 (2.17)	82 (3.23)	188 (7.40)
022						
030						
037						
045	145 (5.71)	215 (8.46)	193 (7.60)	-	124 (4.88)	196 (7.72)
055						
075						
090	202 (7.95)	240 (9.45)	214 (8.43)	-	160 (6.30)	204 (8.03)
110						

mm (inch)                      mm (pulgada)                      mm (zoll)                      毫米 (英寸)

Derate CSXi FLC by 15%  
Disminuya CSXi FLC en un 15%  
Ridurre CSXi FLC del 15%  
CSXi 额定功率可降至其额定功率的85%。  
(CSXi FLC \* 0.85)

**Wiring  
Cableado  
Cablaggio  
线路**

	L1/1, L2/3, L3/5, T1/2, T2/4, T3/6 mm <sup>2</sup> (AWG)			A1, A2, A3, 01, 02, B4, B5, 13, 14, 23, 24 mm <sup>2</sup> (AWG)	
	007 ~ 030	037 ~ 055	075 ~ 110	007 ~ 110	
	10 - 35 (8 - 2)	 25 - 50 (4 - 1/0)	N.A.	 11 26 Ø 8.5 (1.02)(0.33)	 0.14 - 1.5 (26 - 16)
	10 - 35 (8 - 2)	 14 (0.55) mm (inch)	N.A.	 14 (0.55) mm (inch)	 6 (0.24) mm (inch)
	Torx (T20) 3 Nm 2.2 ft-lb	Torx (T20) 4 Nm 2.9 ft-lb	N.A.	N.A.	
	7 mm 3 Nm 2.2 ft-lb	7 mm 4 Nm 2.9 ft-lb	N.A.	3.5 mm 0.5 Nm max 4.4 lb-in max	

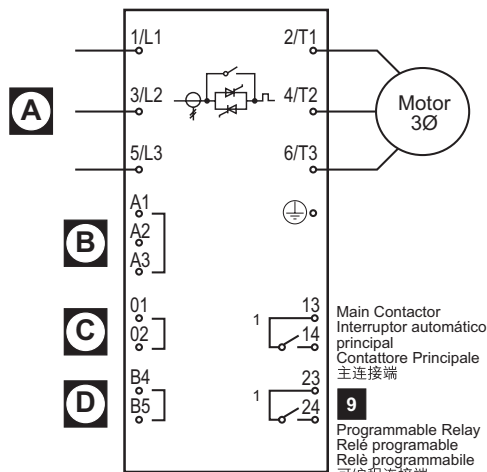
75°C Wire - Use copper conductors only

Cable de 75° - Utilice únicamente conductores de cobre

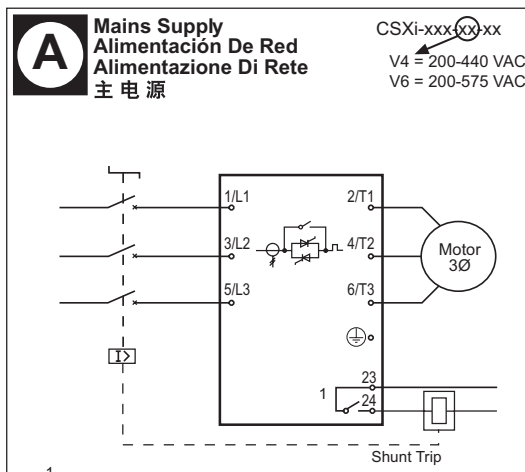
Filo 75°C - Utilizzare esclusivamente conduttori in rame

75°线, 仅用铜导线

**Electrical Schematic  
Esquema Electrico  
Schemi Elettrici  
电子线路图**



<sup>1</sup> 6 A @ 30 VDC resistivo / 2 A 400 VAC, AC11  
Circuito resistivo de 6 A @ 30 VCC / 2 A 400 VCA, AC11  
6 A @ 30 VDC resistivo / 2 A 400 VAC, AC11  
有电阻时为6 A @ 30 VDC或2 A 400 VAC, AC11



<sup>1</sup> Auxiliary Relay Function = Trip  
Función del relé auxiliar = desconexión  
Relé ausiliario impostato su "Trip" (guasto)  
辅助继电器功能 = 跳闸

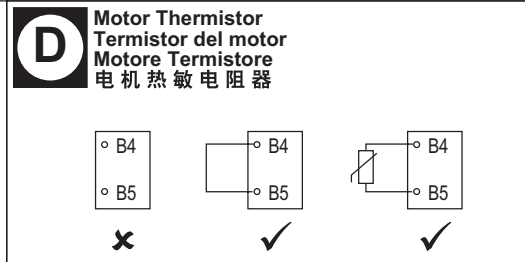
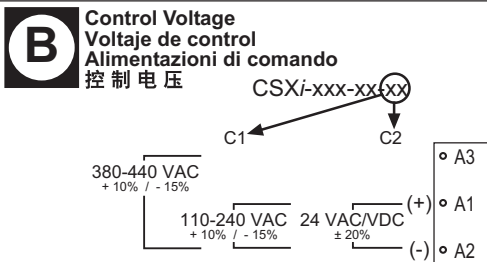


**WARNING:**  
Always apply control voltage before (or with) mains voltage.

**AVISO:** Aplique siempre el voltaje de control antes (o con) del voltaje de la red.

**AVVERTIMENTO:** Usare sempre il voltaggio di controllo prima (o con) del voltaggio di rete.

**小心:** 接通主电源时, 请先 (或同时) 接通控制电源。

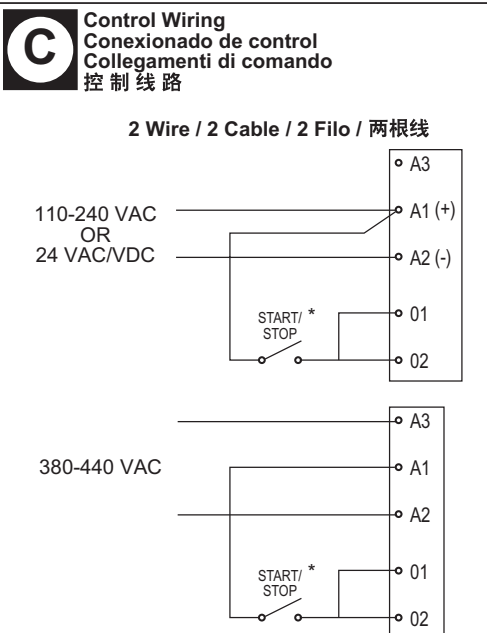


**CAUTION:**  
With 24 VAC/VDC use contacts rated for low voltage and low current (gold flash or similar).

**CUIDADO:** Con 24 VCA/VCC utilice contactos graduados para bajo voltaje y baja corriente (contactos de oro o similares).

**ATTENZIONE:** Con 24 VAC/VDC usare contatti appositi per basso voltaggio e corrente a bassa tensione (lampeggio giallo oro o simile).

**小心:** 对24 VAC/VDC 用户电源, 定义为低电压和电流。



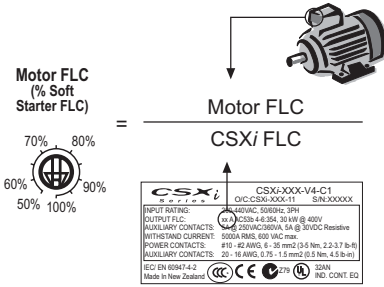
\* Also resets trip states - También reinicia las condiciones de corte - Ripristina anche le condizioni di scatto - 亦可从跳闸状态复位

**Adjustments**  
**Ajustes**  
**Messe a punto**  
**调整**

Local Reset  
Reset local  
Reset  
复位按钮

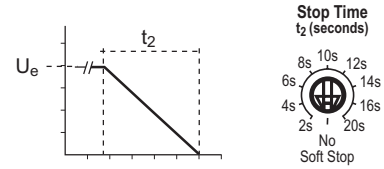
**5**

**1** Motor FLC  
FLC Del Motor  
Motore FLC  
电机满载电流

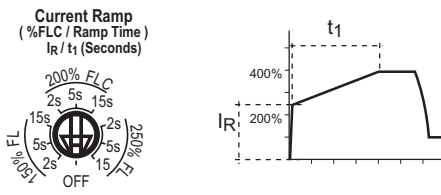


Soft Stop Time  
Parada Suave  
Arresto Dolce  
软停机时间

**6**

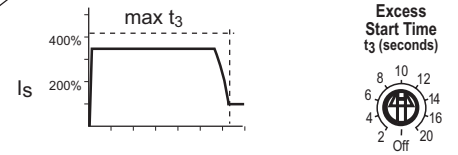


**2** Current Ramp  
Rampa De Intensidad  
Rampa Di Corrente  
电流斜坡

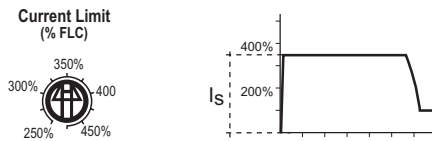


Excess Start Time  
Exceso De Tiempo De Arranque  
Tempo D'avviamento Eccedente  
超出启动时间

**7**



**3** Current Limit  
Límite De Intensidad  
Limite Di Corrente  
电流极限

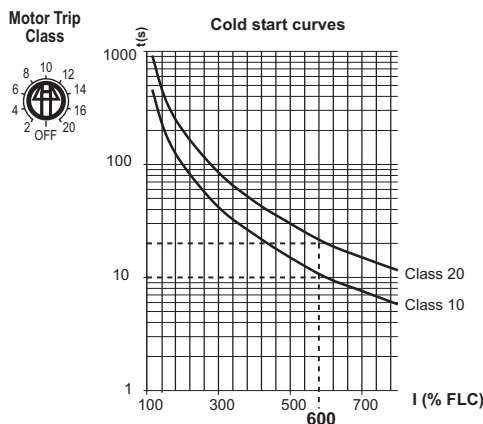


Phase Sequence Protection  
Protección De Rotación De Fase  
Protezione Rotazione Di Fase  
象位顺序保护

**8**

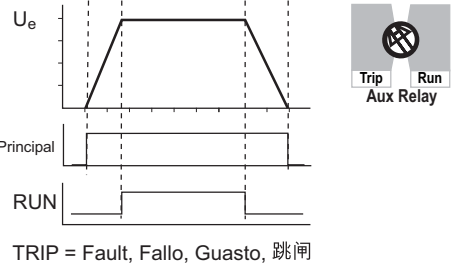


**4** Motor Trip Class  
Clase De Corte Del Motor  
Clase Di Scatto Motore  
电机跳闸装置级别

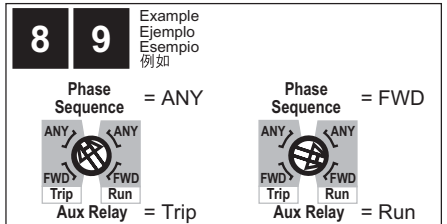


Auxiliary Relay Function  
Función Del Relé Auxiliar  
Funzione Ausiliaria Relè  
辅助继电器功能

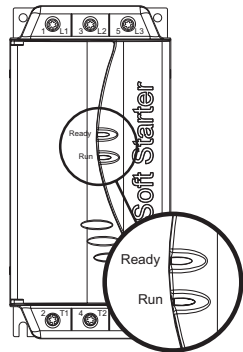
**9**



OFF = No overload protection  
OFF = No protección sobrecarga  
OFF = Nessuna protezione di sovraccarico  
OFF = 无过载保护



**Indication  
Indicación  
Indicazione  
指示**



	Ready	Run
○ Off No Non in funzione 灭	No control power Sin potencia de control alimentazione di controllo 无控制电源	Motor not running Motor parado Motore non funzionante 电机未运转
● On Si In funzione 亮	Ready Preparado Pronto 就绪	Motor running at full speed Motor funcionando a toda velocidad Motore funzionante a velocità massima 电机正全速运转
⚡ Flash Parpadeo Lampeggio 闪烁	Starter tripped Motor de arranque desconectado Avviatore scattato 软起动器已跳闸	Motor starting or stopping Motor arrancando o deteniéndose Avvio o arresto del motore 电机正在起动或停止

**Troubleshooting  
Resolución de  
problemas  
Ricerca Guasti  
故障查找**

Ready	Description - Descripción - Descrizione - 说明
⚡ x 1	Power Circuit: Check mains supply L1,L2 & L3, motor circuit T1,T2 & T3 and soft starter SCRs. Circuito de potencia: Compruebe la alimentación de red L1, L2 y L3, el circuito del motor T1, T2 y T3 y los SCRs del motor de arranque suave. Circuito di Potenza: controllare l'alimentazione di rete L1, L2 & L3, il circuito del motore T1, T2 & T3 e l'avviatore dolce SCRs. 电源电路: 检查主电源L1, L2和L3, 电机电路T1, T2和T3以及软起动器的SCRs。
⚡ x 2	Excess Start Time: Check load, increase Current Limit or adjust Excess Start Time setting. Exceso de tiempo de arranque: Compruebe la carga, aumente el límite de intensidad o ajuste la configuración de exceso de tiempo de arranque. Tempo d'Avviamento Eccedente: Controllare il carico, aumentare il Limite di Corrente o regolare l'impostazione del Tempo d'Avviamento Eccedente. 超出启动时间: 检查负载, 增加“电流极限”或调整“超出启动时间”的设置。
⚡ x 3	Motor Overload: Allow motor to cool, reset soft starter and restart. Soft starter cannot be reset until motor has cooled adequately. Sobrecarga del motor: Deje que se enfríe el motor, reinicie el motor de arranque suave y vuelva a arrancar. El motor de arranque suave no puede reiniciarse hasta que el motor (se haya enfriado). Sovraccarico del Motore: Far raffreddare il motore, ripristinare l'avviatore dolce e riavviare. L'Avviatore Dolce non può essere ripristinato se il motore non si è raffreddato adeguatamente. 电机过载: 使电机冷却, 复位软起动器后重新启动。电机适度的冷却之前, 软起动器不能复位。
⚡ x 4	Motor Thermistor: Check motor ventilation and thermistor connection B4 & B5. Allow motor to cool. Termistor del motor: Compruebe la ventilación del motor y las conexiones B4 y B5 del termistor. Deje que se enfríe el motor. Motore Termistore: controllare la ventilazione del motore ed il collegamento del termistore B4 & B5. Far raffreddare il motore. 电机热敏电阻器: 检查电机通风和热敏电阻器连接B4和B5。使电机冷却。
⚡ x 5	Phase Imbalance: Check line current L1, L2 & L3. Desequilibrio de fase: Compruebe la intensidad de línea L1, L2 y L3. Sbilanciamento di Fase: controllare la corrente di linea L1, L2 & L3. 象位不平衡: 检查线路电流L1, L2, 和L3。
⚡ x 6	Supply Frequency: Check supply frequency is in range. Frecuencia de alimentación: Compruebe si la frecuencia de alimentación está dentro del rango. Frequenza d'alimentazione: Controllare che la frequenza d'alimentazione sia giusta. 电源频率: 检查电源频率是否在有效范围内。
⚡ x 7	Phase Sequence: Check for correct phase rotation. Rotación de fase: Compruebe si la rotación de fase es correcta. Rotazione di Fase: Verificare la corretta rotazione di fase. 象位顺序: 检查象位旋转顺序是否正确。
⚡ x 8	Network Comms Failure (between accessory module and network): Check network connections and settings. Error en las comunicaciones de red (entre módulo accesorio y red): compruebe conexiones y ajustes de red. Guasto alle comunicazioni di rete (tra modulo accessorio e rete): controllare i collegamenti di rete e le impostazioni. 网络通信故障 (介于辅助模块和网络之间): 检查网络连接接口和设置。
⚡ x 9	Starter Comms Failure (between starter and accessory module): Remove and refit accessory module. Error en las comunicaciones del motor de arranque (entre motor de arranque y módulo accesorio): extraiga y vuelva a ajustar el módulo accesorio. Guasto alle comunicazioni dell'avviatore (tra avviatore e modulo accessorio): rimuovere e riparare il modulo accessorio. 起动器通信故障 (介于起动器和辅助模块之间): 取下辅助模块并重新安装。



**CAUTION:** This product is designed for Class A environments. Use of this product in domestic environments may cause radio interference.  
**CUIDADO:** Este producto ha sido diseñado para equipos de Clase A. El uso de este producto en entornos domésticos puede provocar interferencias de radio.  
**ATTENZIONE:** Questo prodotto è stato progettato per l'apparecchiatura di Classe A e il suo utilizzo in ambienti domestici può causare interferenze radio.  
小心: 本产品设计用于A类设备。在室内使用本产品时可能导致射频干扰。



**CAUTION:** Do not connect power factor correction capacitors between the soft starter and the motor.  
**CUIDADO:** No conectar condensadores de corrección del factor de potencia entre el arrancador y el motor.  
**ATTENZIONE:** Non collegare rifasatori capacitivi tra soft starter e motore.  
小心: 切勿将电源补偿电容连接在软起动器和电机之间。